



AT51137
INSTRUKCJA UŻYTKOWNIA, CHODZIK
INSTRUCTION MANUAL, ROLLATOR



PL

Dziękujemy za zakup naszego produktu, prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją używania. Nie należy użytkować wyrobu przed zapoznaniem się z niniejszą instrukcją i jej zrozumieniem. Jeśli nie rozumiesz ostrzeżeń, uwag i zaleceń, skontaktuj się ze specjalistą w zakresie opieki zdrowotnej bądź sprzedawcą aby uniknąć uszkodzenia produktu lub urazów ciała.

UWAGA: Należy sprawdzić wszystkie części pod kątem uszkodzeń powstałych podczas przewozu. W przypadku zauważenia takich uszkodzeń, NIE WOLNO używać produktu. Więcej informacji u sprzedawcy.

DOCELOWA GRUPA PACJENTÓW

Osoby zmagające się z chorobami, dysfunkcjami lub urazami, do leczenia/rehabilitacji bądź kompensacji których przeznaczony jest niniejszy wyrób (patrz część dotycząca przeznaczenia wyrobu niniejszej instrukcji obsługi). Produkt może być zakupiony przez użytkownika samodzielnie lub na podstawie zaleceń lekarza, terapeuty lub innego specjalisty. Zarówno w przypadku samodzielnego zakupu produktu, jak też wskazania przez lekarza/terapeutę/innego specjalistę, należy wziąć pod uwagę dostępne rozmiary/niezbędne funkcje oraz warianty wyrobu, wskazania i przeciwwskazania do użytkowania, a także informacje dostarczone przez producenta.

PRZEZNACZENIE/ZASTOSOWANIE/WSKAZANIA

Produkt jest przeznaczony do wsparcia podczas przemieszczania się osób o ograniczonej zdolności chodzenia. Chodzik rehabilitacyjny jest zaprojektowany dla jednej osoby. Produkt znajdzie zastosowanie w przypadku:

- Trening równowagi: Chodzik rehabilitacyjny umożliwia pacjentom ćwiczenie utrzymania równowagi, co jest istotne w procesie rehabilitacji po urazach lub zaburzeniach neurologicznych.

- Utrzymywanie postawy ciała: Pacjenci mogą korzystać z chodzika rehabilitacyjnego do treningu poprawnej postawy ciała, co jest ważne zwłaszcza dla osób z wadami postawy lub problemami z utrzymaniem stabilności ciała.

- Poprawa koordynacji ruchowej: Ćwiczenia wykonywane przy użyciu chodzika rehabilitacyjnego mogą pomóc w poprawie koordynacji ruchowej i kontroli nad ruchami, co jest istotne dla osób z zaburzeniami neurologicznymi.

- Wspomaganie rehabilitacji po urazach: Chodzik rehabilitacyjny może być stosowany w procesie rehabilitacji po urazach kończyn dolnych, pomagając pacjentom stopniowo odzyskiwać sprawność ruchową.

- Zwiększanie niezależności: Dla niektórych pacjentów chodzik rehabilitacyjny może być narzędziem do zwiększenia niezależności w codziennym życiu, umożliwiając samodzielne poruszanie się.

PRZECIWWSKAZANIA

Ograniczenia fizyczne lub umysłowe (np. upośledzenie wzroku), które uniemożliwiają bezpieczne obchodzenie się z produktem.

- Korzystanie z chodzika rehabilitacyjnego może być nieodpowiednie dla osób z poważnymi problemami ze stabilnością kręgosłupa lub urazami kręgosłupa, ponieważ może to zwiększyć ryzyko dalszych urazów.

- U osób z niekontrolowanymi drgawkami lub padaczką stosowanie chodzika rehabilitacyjnego może być niebezpieczne zarówno dla pacjenta, jak i dla osób wokół niego.

- U osób z bardzo ograniczoną siłą mięśniową korzystanie z chodzika rehabilitacyjnego może być trudne lub nieskuteczne. W takich przypadkach konieczne może być inne podejście do rehabilitacji, na przykład terapia manualna lub Ćwiczenia wspomagające siłę mięśniową.

- U pacjentów z poważnymi zaburzeniami równowagi stosowanie chodzika może być niebezpieczne, ponieważ może zwiększyć ryzyko upadków i dalszych urazów.

SPIS ELEMENTÓW SKŁADOWYCH

CHODZIK, torba, oparcie, instrukcja obsługi

CECHY PRODUKTU

Wykonany z rury bezszwowej – lekki, łatwy w przechowywaniu i transporcie.

Zapewnia doskonałą zwrotność i stabilność.

Uchwyt pchający z możliwością regulacji wysokości – dopasowanie do użytkownika.

Posiada torbę na zakupy – pozwala przewozić drobne przedmioty.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Rama: materiał i wykończenie: włókno węglowe, wykończenie metodą transferu wodnego

Widelec koła: PA+TPE

Torba na zakupy: splot Oxford, 100% tkanina, waga 0,28 kg

Siedzisko: 100% tkanina Oxford

Oparcie: 100% tkanina Oxford (takie samo jak siedzisko)

Uchwyty: PA+TPE, gładka antypoślizgowa powierzchnia z ergonomicznym profilowaniem

Maksymalne obciążenie: 150 kg

Maksymalne obciążenie torby: 5 kg

Całkowita waga bez torby: 5,5 kg

Długość: 65 cm

Całkowita szerokość: 65 cm

Całkowita głębokość: 30 cm

Wysokość po złożeniu (najniższa): 84 cm

Szerokość po rozłożeniu: 63 cm

Szerokość po złożeniu: 22 cm

Wymiary po złożeniu (dł. × szer. × wys.): 65 × 23 × 85,5 cm

Szerokość siedziska: 48 cm

Głębokość siedziska: 21 cm

Wysokość siedziska: 62 cm

Odległość między uchwytami: 57 cm

Regulowana wysokość uchwytów (min–maks): 76–100 cm

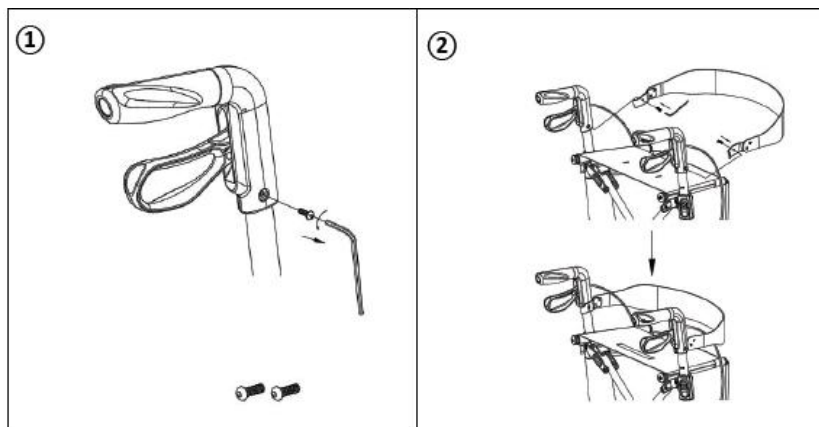
Hamulce: 2 × hamulce manewrowe z funkcją postojową

Przednie koła: 8 cali / 200 mm, opony pełne TPR&PP, gładki bieżnik, piasta z łożyskami uszczelnionymi
Tylne koła: 200 × 36 mm, czarne PA+15%GF+TPR, opona z miękką powierzchnią, system hamulców postojowych (stalowa linka)
UWAGA! POSZCZEGÓLNE WYMIARY PRODUKTU MOGĄ SIĘ RÓŻNIĆ W GRANICACH +-2CM



Niniejszy symbol oznacza maksymalną wagę użytkownika

MONTAŻ OPARCIA: Przymocuj oparcie poprzez przymocowanie pasków do bocznych rurek chodzika.



ROZKŁADANIE CHODZIKA



Rozłóż elastyczną opaskę blokady składania.

Chwyć uchwyty obiema rękami i rozciągnij je na boki.

Naciśnij rurki wspierające poduszkę siedziska po obu stronach, aż usłyszysz dźwięk blokady mechanizmu(kliknięcie)

UWAGA: Po rozłożeniu lub zmontowaniu chodzika należy zawsze upewnić się, że wspornik siedziska jest pewnie zablokowany, a rama nie porusza się. Zawsze należy upewnić się, że obie rurki uchwytów są bezpiecznie zablokowane w głównej rurze wsporczej za pomocą przycisku blokującego regulację wysokości, aby zapobiec przypadkowemu wsunięciu się rurek uchwytów pod naciskiem. Zawsze należy sprawdzić, czy akcesoria są prawidłowo i bezpiecznie zamocowane, ZANIM rozpocznie się użytkowanie. Nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń może skutkować obrażeniami ciała.

SKŁADANIE CHODZIKA



Ustaw drążki wsporcze po obu stronach w najniższym położeniu.

Pociągnij pasek blokady składania znajdujący się na środku poduszki siedziska, aż lewe i prawe ramy zostaną całkowicie złożone.

Zabezpiecz rurki wspornika siedziska po obu stronach za pomocą elastycznych pasków.

USTAWIANIE WYSOKOŚCI UCHWYTÓW

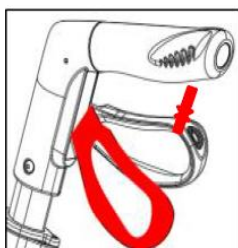
Zwolnij pokrętko blokujące uchwyt.

Ustaw wysokość według własnych potrzeb. Oba uchwyty powinny być ustawione na tej samej wysokości.

Prawidłowo ustawione uchwyty powinny znajdować się na wysokości bioder użytkownika.
Nigdy nie zostawiaj urządzenia bez zaciągniętych hamulców.



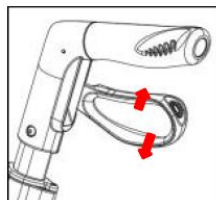
UŻYWANIE HAMULCÓW



Aby zatrzymać chodzik, pociągnij dźwignie hamulca do góry, w kierunku uchwytów.
Aby pozostać w bezruchu, trzymaj dźwignie hamulca w pozycji „wciśniętej w dół”.
Aby rozpocząć ruch, zwolnij dźwignie hamulca – automatycznie opadną i hamulce zostaną zwolnione.
Zawsze należy zaciągać hamulce, gdy nie planujesz poruszać urządzenia.
Nigdy nie zostawiaj urządzenia bez zaciągniętych hamulców, gdy ktoś w nim siedzi!
Nigdy nie zostawiaj urządzenia na pochyłościach bez zaciągniętych hamulców!
Podczas siedzenia na chodziku zawsze siedź wyprostowany, z przedramionami lub dłońmi lekko opartymi na uchwytach.
Nigdy nie odchylaj się do tyłu podczas siedzenia na chodziku.

Blokowanie/Odblokowywanie hamulców ręcznych

Aby zablokować hamulce, naciśnij dźwignie hamulca w dół, aż usłyszysz dźwięk „kliknięcia”.
Aby odblokować hamulce, pociągnij dźwignie hamulca do góry, aż poczujesz ich poluzowanie.



UWAGA:

W przypadku wystąpienia związanego w wyrobem „poważnego incydentu”, który bezpośrednio lub pośrednio doprowadził, mógł doprowadzić lub może doprowadzić do któregośkolwiek z niżej wymienionych zdarzeń:

- a) zgonu pacjenta, użytkownika lub innej osoby lub
- b) czasowego lub trwałego pogorszenia stanu zdrowia pacjenta, użytkownika lub innej osoby lub
- c) poważnego zagrożenia zdrowia publicznego

należy powyższy „poważny incydent” zgłosić producentowi oraz właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik lub pacjent mają miejsce zamieszkania. W przypadku Polski właściwym organem jest Urząd Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych.

UWAGA:

W przypadku wystąpienia bólu, reakcji alergicznych lub innych niepokojących, niejasnych dla użytkownika objawów związanych z użytkowaniem wyrobu medycznego należy skonsultować się z pracownikiem służby zdrowia.

UWAGA: zabronione jest użytkowanie produktu w sposób inny niż zgodnie z jego przeznaczeniem.

Ograniczenia użytkowania

Siedzisko urządzenia nie może być obciążone ciężarem większym niż 150 kg.

Uchwyty do pchania urządzenia nie mogą być obciążone ciężarem większym niż 150 kg.

Torba urządzenia ma ograniczenie obciążenia do 5 kg.

Urządzenie jest przeznaczone do użytkowania na płaskich powierzchniach, wewnątrz i/lub na zewnątrz pomieszczeń.

Urządzenie nie jest przeznaczone do samodzielnego poruszania się w pozycji siedzącej.

Hamulce MUSZĄ być zablokowane PRZED skorzystaniem z siedziska.

Unikanie wypadków

Używaj urządzenia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

Używaj urządzenia wyłącznie w dobrym stanie technicznym.

Unikaj dokonywania zmian konstrukcyjnych urządzenia, chyba że posiadasz pisemną zgodę producenta na takie modyfikacje.
Podczas dokonywania różnych regulacji możliwych w urządzeniu, użytkownik musi uważać, aby nie przytrzasnąć palców ani innych części ciała pomiędzy dwoma ruchomymi elementami urządzenia.
Urządzenie należy używać wyłącznie na stabilnej powierzchni.
Podczas użytkowania wszystkie koła MUSZĄ przez cały czas pozostawać w kontakcie z podłożem. Zapewni to odpowiednią równowagę chodzika i pozwoli uniknąć wypadków.
Podczas używania chodzika w pozycji stacjonarnej hamulce ręczne MUSZĄ być zablokowane.

CZYSZCZENIE

Czyść urządzenie regularnie i utrzymuj je w czystości. Lekkie zabrudzenia i kurz można usunąć wilgotną ściereczką. Większe zabrudzenia można usunąć za pomocą łagodnego, niekorozyjnego środka myjącego i ciepłej wody. Nie używaj silnych środków ściernych ani środków czyszczących na bazie chloru, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenia lub odbarwienia. Osusz części miękką ściereczką.
Koła: Czyść koła ciepłą wodą i łagodnym środkiem czyszczącym. Osusz czystą szmatką. Smaruj wielozadaniowym olejem okresowo lub w przypadku, gdy koła zaczną pisać.

KONSERWACJA

Aby zapewnić bezpieczne i prawidłowe użytkowanie produktu, należy regularnie sprawdzać poszczególne elementy zgodnie z poniższym harmonogramem:

Co tydzień (kontrola tygodniowa):

Sprawdź śruby, czy są dobrze dokręcone.

Skontroluj kable hamulcowe, czy nie są poluzowane lub uszkodzone.

Sprawdź śruby i nakrętki, dokręć w razie potrzeby.

Co miesiąc (kontrola miesięczna):

Sprawdź stan uchwytów, czy są stabilne i nie wykazują uszkodzeń.

Skontroluj dźwignię hamulca, czy działa prawidłowo.

Sprawdź stan podstaw (nóg), czy są stabilne i nie mają luzów.

Co cztery miesiące (kontrola kwartalna):

Skontroluj koła, upewniając się, że obracają się swobodnie i nie są uszkodzone.

Sprawdź torbę, czy nie jest zniszczona i nadaje się do użytku.

Skontroluj stelaż (ramę, wsporniki), czy nie ma pęknięć ani odkształceń.

TRANSPORT

Chodzik jest produktem łatwym do złożenia, co czyni go wygodnym w transporcie. W przypadku konieczności przewozu zaleca się złożenie go zgodnie z opisem powyżej. Chodzik powinien być transportowany w sposób zapewniający stabilność i brak ryzyka nagłych, niebezpiecznych ruchów przewożonego urządzenia.

PONOWNE UŻYCIE

Chodzik nadaje się do ponownego użycia. Przed przekazaniem go kolejnemu użytkownikowi musi zostać poddany kontroli przez wyspecjalizowanego sprzedawcę. Należy sprawdzić następujące punkty: Wizualny stan ramy. Pewność osadzenia nakrętek i śrub.

Stan elementów plastikowych. Stan kół i łożysk kulkowych. Skuteczność i stan hamulców.

Jeśli którykolwiek z elementów jest uszkodzony lub złamany, należy go wymienić na nowy. Zaleca się wymianę kół przy każdej zauważonej zmianie. Wszystkie poluzowane śruby i nakrętki muszą zostać dokręcone. Produkt należy dokładnie wyczyścić i zdezynfekować przed ponownym użyciem.

OSTRZEŻENIE! Zabrania się ponownego użycia chodzika, jeśli rama jest wygięta lub złamana.

Instrukcja obsługi musi towarzyszyć chodzиковi przy każdej zmianie użytkownika.

PRZECHOWYWANIE

Produkt należy przechowywać w suchym miejscu, nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

UTYLIZACJA

Po wycofaniu z eksploatacji, wyrób należy zutylizować jak zwykły odpad komunalny. Pamiętaj o przestrzeganiu norm dotyczących segregacji odpadów. Dbaj o środowisko.

EN

Thank you for purchasing our product. Please read the user manual carefully. Do not use the product before reading and understanding this manual. If you do not understand the warnings, notes, and recommendations, contact a healthcare professional or the seller to avoid product damage or personal injury.

WARNING: Check all parts for any damage that may have occurred during transport. If such damage is noticed, DO NOT use the product. For more information, contact the seller.

TARGET PATIENT GROUP

Individuals suffering from illnesses, dysfunctions, or injuries for the treatment/rehabilitation or compensation of which this product is intended (see the section on product purpose in this manual). The product may be purchased independently by the user or based on recommendations from a doctor, therapist, or other specialist. Whether purchased independently or recommended by a healthcare professional, factors such as available sizes, necessary functions, product variants, indications and contraindications, as well as information provided by the manufacturer, should be taken into account.

APPLICATION / INDICATIONS

The product is designed to support mobility for individuals with limited walking ability. The rehabilitation rollator is designed for single-person use. It is suitable for:

Balance training: Allows patients to practice maintaining balance, which is crucial in rehabilitation after injuries or neurological disorders.

Posture support: Patients can train correct posture, especially important for individuals with postural defects or stability issues.

Improving motor coordination: Exercises performed with the rollator can help improve coordination and movement control, which is vital for patients with neurological conditions.

Rehabilitation after injuries: Assists in recovery following lower limb injuries, helping patients gradually regain mobility.

Increasing independence: For some patients, the rollator can serve as a tool to increase independence in daily life by enabling self-mobility.

CONTRAINDICATIONS

Physical or mental limitations (e.g., visual impairment) that prevent safe use of the product.

Using a rehabilitation walker may be unsuitable for individuals with serious spinal stability problems or spinal injuries, as it may increase the risk of further injury.

In patients with uncontrolled seizures or epilepsy, use of the rollator may pose risks to both the patient and those nearby.

For individuals with very limited muscle strength, use of the rollator may be difficult or ineffective. In such cases, alternative rehabilitation methods, such as manual therapy or strength-supporting exercises, may be necessary.

For patients with severe balance disorders, using the rollator may increase the risk of falls and additional injuries.

COMPONENTS

Rollator, Bag, Backrest, User manual

PRODUCT FEATURES

Made of seamless tubing – lightweight, easy to store and transport.

Provides excellent maneuverability and stability.

Adjustable-height push handle – adaptable to the user.

Equipped with a shopping bag – allows carrying small items.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Frame: carbon fiber, water-transfer finish

Wheel fork: PA+TPE

Shopping bag: Oxford weave, 100% fabric, weight 0.28 kg

Seat: 100% Oxford fabric

Backrest: 100% Oxford fabric (same as seat)

Handles: PA+TPE, smooth non-slip ergonomic surface

Maximum load capacity: 150 kg

Maximum bag load: 5 kg

Total weight (without bag): 5.5 kg

Length: 65 cm

Total width: 65 cm

Total depth: 30 cm

Folded height (minimum): 84 cm

Unfolded width: 63 cm

Folded width: 22 cm

Folded dimensions (L × W × H): 65 × 23 × 85.5 cm

Seat width: 48 cm

Seat depth: 21 cm

Seat height: 62 cm

Distance between handles: 57 cm

Adjustable handle height (min–max): 76–100 cm

Brakes: 2 × maneuvering brakes with parking function

Front wheels: 8 in / 200 mm, solid TPR&PP tires, smooth tread, hub with sealed bearings

Rear wheels: 200 × 36 mm, black PA+15%GF+TPR, soft-surface tire, parking brake system (steel cable)

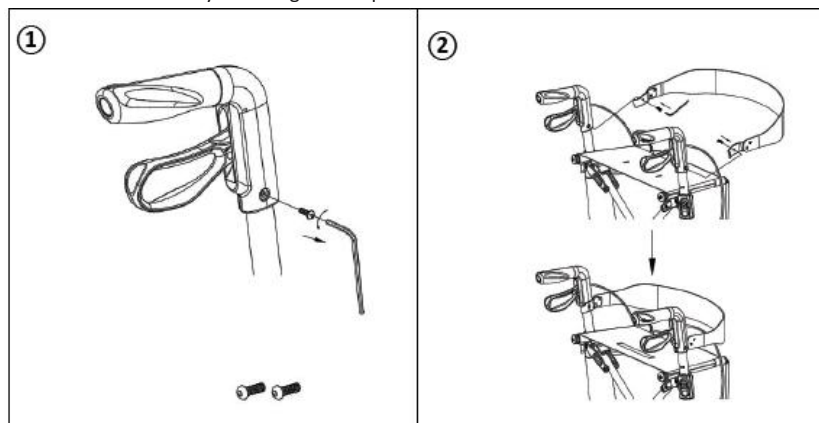
WARNING! Product dimensions may vary by ±2 cm.



This symbol indicates the maximum user weight.

BACKREST ASSEMBLY

Attach the backrest by fastening the straps to the side tubes of the rollator.



UNFOLDING THE ROLLATOR



Release the flexible folding lock strap.

Hold the handles with both hands and pull them apart.

Press the support tubes under the seat cushion on both sides until you hear the locking mechanism click.

WARNING: After unfolding or assembling the rollator, always make sure that the seat support is securely locked and the frame does not move. Always ensure that both handle tubes are safely locked into the main support tube with the height adjustment locking button to prevent accidental sliding under pressure. Always check that all accessories are correctly and securely attached BEFORE use. Failure to follow these warnings may result in personal injury.

FOLDING THE ROLLATOR



Set the support rods on both sides to the lowest position.

Pull the folding lock strap located in the middle of the seat cushion until the left and right frames are fully folded.

Secure the seat support tubes on both sides with the elastic straps.

ADJUSTING HANDLE HEIGHT

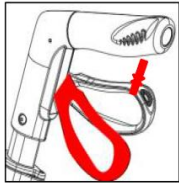
Release the handle locking knob.

Set the height according to your needs. Both handles should be at the same height.

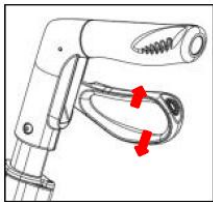
Properly adjusted handles should be at the user's hip level.
Never leave the device without engaging the brakes.



USING THE BRAKES



To stop the rollator, pull the brake levers upward toward the handles.
To remain stationary, push the brake levers downward into the "pressed" position.
To start moving, release the brake levers – they will automatically return, releasing the brakes.
Always apply the brakes when you do not intend to move the device.
Never leave the device without brakes applied when someone is sitting on it!
Never leave the device on a slope without brakes applied!
When sitting on the rollator, always sit upright, with forearms or hands lightly resting on the handles.
Never lean backward when sitting on the rollator.
Locking/Unlocking the brakes:
To lock the brakes, press the brake levers downward until you hear a "click."
To unlock, pull the brake levers upward until you feel them loosen.



WARNINGS

If a serious incident related to the product occurs, which directly or indirectly results in, may result in, or could have resulted in any of the following:

- a) death of the patient, user, or another person,
- b) temporary or permanent deterioration of health of the patient, user, or another person,
- c) serious risk to public health,

this "serious incident" must be reported to the manufacturer and the competent authority of the member state where the user or patient resides. NOTE: In case of pain, allergic reactions, or any other concerning or unclear symptoms related to the use of the medical device, consult a healthcare professional.

NOTE: It is prohibited to use the product in any way other than its intended purpose.

LIMITATIONS OF USE

The seat must not be loaded with more than 150 kg.
The push handles must not be loaded with more than 150 kg.
The bag has a load limit of 5 kg.
The device is intended for use on flat surfaces, indoors and/or outdoors.
The device is not intended for self-propulsion in a seated position.
Brakes MUST be applied BEFORE sitting on the seat.

ACCIDENT PREVENTION

Use the device only as intended.
Use the device only in good technical condition.
Do not modify the construction of the device unless you have written permission from the manufacturer.
When making adjustments, be careful not to pinch fingers or body parts between moving parts.
Always use the rollator on a stable surface.
All wheels MUST remain in contact with the ground at all times to ensure stability and avoid accidents.
When using the rollator in a stationary position, the hand brakes MUST be applied.

CLEANING

Clean the device regularly and keep it tidy.

Light dirt and dust can be removed with a damp cloth.

Heavier dirt can be cleaned with a mild, non-corrosive detergent and warm water.

Do not use strong abrasives or chlorine-based cleaners as they may cause damage or discoloration.

Dry parts with a soft cloth.

Wheels: Clean wheels with warm water and mild detergent. Dry with a clean cloth. Lubricate periodically with multi-purpose oil or when wheels start to squeak.

MAINTENANCE

To ensure safe and proper use, inspect the device regularly according to the schedule below:

Weekly checks:

Check that all screws are tight.

Inspect brake cables for looseness or damage.

Tighten screws and nuts if necessary.

Monthly checks:

Check handle stability and condition.

Inspect brake levers for proper function.

Inspect bases (legs) for stability and looseness.

Quarterly checks (every 4 months):

Inspect wheels to ensure they rotate freely and are undamaged.

Check the bag for wear or damage.

Inspect the frame and supports for cracks or deformations.

TRANSPORT

The rollator folds easily, making it convenient to transport. For transportation, fold it as described above. Always transport the rollator securely to prevent sudden, unsafe movements.

REUSE

The rollator is suitable for reuse. Before passing it to another user, it must be inspected by a qualified dealer. Check the following:

Visual condition of the frame.

Secure fit of screws and nuts.

Condition of plastic parts.

Condition of wheels and bearings.

Function and condition of brakes.

If any part is damaged or broken, it must be replaced. Wheels should be replaced whenever significant wear is noticed. All loosened screws and nuts must be tightened. The product must be thoroughly cleaned and disinfected before reuse.

WARNING: Do not reuse the rollator if the frame is bent or broken.

The user manual must always accompany the rollator when changing users.

STORAGE

Store the product in a dry place. Do not expose it to direct sunlight.

DISPOSAL

When taken out of service, dispose of the product as regular household waste. Follow local waste separation regulations. Protect the environment.

KARTA GWARANCYJNA

Model:

Numer Serii:

Pieczęć punktu sprzedaży

i czytelny podpis Sprzedawcy:

1. Firma ANTAR Sp.J. 03-068 Warszawa, ul. Zawisłańska 43 udziela niniejszym 12 miesięcznej gwarancji na wyrób od daty wydania produktu kupującemu. Dla wyrobów, których zakup był refundowany przez NFZ obowiązuje przedłużony okres gwarancji równy połowie okresu użytkowania określonego w rozporządzeniu w sprawie świadczeń gwarantowanych, pod warunkiem, że okres użytkowania został w rozporządzeniu określony w miesiącach lub w latach.
2. W okresie gwarancji ANTAR zobowiązuje się dokonać niezbędnych napraw, w celu przywrócenia zestawu do prawidłowego funkcjonowania w terminie 14 dni od daty otrzymania przez serwis reklamowanego towaru, wraz z dokumentem zakupu oraz kartą gwarancyjną.
3. ANTAR zastrzega sobie prawo wymiany produktu, w przypadku, gdy uzna że koszty naprawy czynią ją nieopłacalną. Naprawa lub wymiana uszkodzonego produktu nie przedłuża okresu gwarancji.
4. W przypadku stwierdzenia, iż wyrób funkcjonuje nieprawidłowo, należy bezzwłocznie wysłać na adres firmy ANTAR (podany w punkcie 1) lub skontaktować się z punktem, w którym dokonano zakupu.
5. Przed rozpoczęciem eksploatacji należy zapoznać się z instrukcją obsługi i ściśle jej przestrzegać. Eksploatacja wyrobu niezgodnie z przeznaczeniem i zaleceniami powoduje nieodwracalną utratę gwarancji.
6. Gwarancją nie są objęte uszkodzenia powstałe na skutek przebiecia lub przecięcia wyrobu ostrym przedmiotem, uszkodzenia na skutek działania zewnętrznych sił mechanicznych, zetknięcia wyrobu ze spirytusem, substancjami tłustymi lub oleistymi, benzyną.
7. Wyrób przesłany do serwisu w ramach reklamacji nie może stwarzać zagrożenia epidemiologicznego.
8. NINIEJSZY DOKUMENT GWARANCJI JEST WAŻNY WYŁĄCZNIE WRAZ Z DOWODEM ZAKUPU (PARAGONEM, RACHUNKIEM, FAKTURĄ). PROSIMY O DOŁĄCZANIE DOWODU ZAKUPU W PRZYPADKU SKŁADANIA KAŻDEJ REKLAMACJI. W CELU UZNANIA PRZEDŁUŻONEGO OKRESU GWARANCJI DLA WYROBÓW, KTÓRYCH ZAKUP BYŁ REFUNDOWANY PRZEZ NFZ, KONIECZNE JEST DOŁĄCZANIE KOPII „ZLECENIA NA ZAOPATRZENIE W WYROBY MEDYCZNE BĘDĄCE PRZEDMIOTAMI ORTOPEDYCZNYMI I ŚRODKI POMOCNICZE”.
9. Reklamacje złożone bez dowodu zakupu oraz karty gwarancyjnej z wpisanym numerem serii produktu nie będą uwzględniane.
10. Gwarancją nie są objęte części i elementy podlegające naturalnemu zużyciu eksploatacyjnemu, takie jak m.in. koła, opony, nakładki gumowe, bezpieczniki, których zużycie jest następstwem normalnego użytkowania wyrobu. W przypadku akumulatorów okres gwarancji wynosi 6-miesięcy.



ANTAR Sp. J.

03-068 Warszawa, ul. Zawisłańska 43

Tel. 22 518 36 00, Fax 22 518 36 30

www.antar.net

e-mail:antar@antar.net



Data wydania instrukcji: 04.09.2025

v1-04.09.2025

WARRANTY CARD

Model:
Serial number:

Point of sale stamp

and a legible signature of the Seller:

1. ANTAR Sp. J., 03-068 Warsaw, ul. Zawisłańska 43, hereby grants a 12-month warranty on the product, starting from the date of purchase by the Buyer.
2. During the warranty period ANTAR undertakes to carry out the repairs necessary to restore proper functioning of the product, within 14 days from the date of receipt of the product by the service centre, together with the proof of purchase and the warranty card.
3. ANTAR reserves the right to replace the product if the repair is deemed uneconomic. Repair or replacement of faulty products does not extend the warranty period.
4. If the product is found to be malfunctioning, please contact your retailer/distributor or (if it is impossible) send it to ANTAR (as specified in point 1).
5. Before use, read the instructions carefully and follow them. If the product is used improperly and contrary to recommendations, the warranty will be irrevocably lost.
6. The warranty does not cover damage caused by external mechanical force, load exceeding the maximum allowed weight of the user, as described in the manual, as well as contact of the product with alcohol, greasy substances or petrol. The warranty does not cover parts which are subject to normal wear or tear during use, such as the bearing, rubber parts and others.
7. The product delivered to the service in connection with the complaint cannot cause an epidemic hazard.
8. THIS WARRANTY IS ONLY VALID TOGETHER WITH THE PROOF OF PURCHASE (BILL, RECEIPT, INVOICE). IN CASE OF A COMPLAINT, A PROOF OF PURCHASE MUST BE ATTACHED.
9. Complaints submitted without the proof of purchase and a warranty card with the product serial number will not be considered.
10. The warranty does not cover parts and components subject to natural wear and tear, such as wheels, tires, rubber pads, fuses, etc., the wear of which results from normal use of the product. The warranty period for batteries is 6 months.



ANTAR Sp. J.
03-068 Warsaw, ul. Zawisłańska 43
Tel. 22 518 36 00, Fax 22 518 36 30
www.antar.net



Date of issue of the manual: 04.09.2025
v1-04.09.2025